

Ghadah Kadi

g.qhadi@mu.edu.sa

Riyadh, Saudi Arabia

Education & professional qualifications

October 2023

Imperial College London

London, United Kingdom

- **Degree:** PhD in Language and Culture Studies Research (Translation Studies)

June 2019

University College London

London, United Kingdom

- Professional Certificate in Subtitling Skills

January 2019

University College London

London, United Kingdom

- The Art of Storytelling in Documentary Films, a five-week course

August 2018

University College London

London, United Kingdom

- Professional Certificate in Translation Technology (Project Management, Localization, CAT tools)

June 2018

University College London

London, United Kingdom

- International Pre-Master's Course

July 2017

Imam Muhammad ibn Saud Islamic University, College of Languages and Translation, Riyadh, Saudi Arabia

- **Degree:** Master of Arts in Translation with First-Class Honours

February 2010

King Saud University, College of Languages and Translation

Riyadh, Saudi Arabia

- **Degree:** Bachelor of Arts in European Languages and Translation : English Language

Professional Experience

2024 – Till date

- **Assistant Professor of Translation Studies**, Majmaah University

2014 – 2023

- **Lecturer at the College of Education, Department of English Language**, Majmaah University

2022

- **Graduate Teaching Assistant**, Imperial College London

2014

- **Administrative Assistant**, Imam Muhammed Ibin Saud Islamic University
- **Head of Extra-curricular Activities**
- **Department Coordinator for Graduate Programs**

2013

- **Part-time Teaching Assistant**, Princess Nora University

2011

- **English Teacher, PYP**, Majmaah University

2010

- **Part-time Teaching Assistant**, Majmaah University

2009

- **Full-time Translator**, Daleel Staffing Company

Conferences and Workshops

- Enhancing an Accessible Educational Ecosystem, Accessible EU Centre, 2025
- Translating resistance and truth at times of global crisis, Translation Village, September 20, 2024
- What every translator and interpreter should know about AI, ITI, January 18, 2024
- Delivering CLCC Research Seminar on the topic of subtitling conflict-related gender-based violence documentaries, Imperial College London, February 2021
- Audiences: Exploring Reception and Participating in Subtitling, Translation and Adaptation, a Research Training workshop, The Senate House, London, May 2019
- French, A three-month intensive course for beginners, City Lit Centre, London, April 2019
- The 7th Asian-Pacific Forum on Translation and Intercultural Studies, SOAS, London, January 2019
- Languages as Vulnerability in Multilingual Crisis Scenarios, UCL, London, June 2018
- Translating Audiovisual Europe - the Power and Pitfalls of the Amateur, Europe House, London May 2018
- V International Translating Voices Translating Regions conference, Europe House, London, December 2017
- Translation of Metaphors by James Dickins, Imam University, Riyadh, April 2017
- Creating and Designing Online Courses, workshop at Imam University, Riyadh, June 2014
- Creating and Developing Academic Programs (10 hours of training), Majmaah University, April 2013

Published Work

- Kadi, G. (2025). Subtitling accounts of conflict-related gender-based violence in documentaries: Voices from Syria. *New Voices in Translation Studies*, 30(1), 31–71
- Kadi, G. (2025). Review of Feminist activism, travel and translation around 1900: Transnational practices of mediation and the case of Käthe Schirmacher, by J. Gehmacher. *Babel*. John Benjamins. <https://benjamins.com/catalog/babel.25018.kad>